

Abbinamento di variabili

Opzioni per la trasmissione manuale / automatica di valori variabili nelle frasi di pericolo, nei consigli di prudenza così come nei testi per l'SDS

Introduzione

- ▶ La legislazione fornisce un certo numero di prescrizioni di natura sanitaria e consigli di prudenza che richiedono l'aggiunta di dati variabili (parole /numeri). Questa è l'attuale situazione in merito alle frasi per l'SDS.
- ▶ Ciò conduce a grandi difficoltà nell'automatizzazione della creazione di SDS poiché tali variabili devono essere scelte per ogni sostanza.
- ▶ Abbiamo implementato varie funzioni in modo da facilitare per i nostri clienti l'automatizzazione e accelerare il processo di creazione delle SDS.
- ▶ In ChemGes sono disponibili perciò varie funzioni che rendono più facile ai nostri clienti di automatizzare la specifica di queste informazioni e quindi la creazione delle loro schede di dati di sicurezza
- ▶ Questo documento rappresenta una guida per aiutare a gestire queste variabili.

Per ulteriori chiarimenti vi preghiamo di contattare il nostro servizio assistenza clienti:

Tel.: +43 2628 619 00 oppure +1 (902) 832-3425

E-Mail: info@dr-software.com

Spiegazione dei flags di variabile

- ▶ Per la rappresentazione delle variabili, ChemGes utilizza due marcature diverse. Perciò una variabile è sempre riconoscibile da uno di questi due segni: \$ oppure ...

Esempio:

Conservare sotto ... (liquido appropriato da indicarsi da parte del fabbricante)

Conservare a temperature non superiori a \$ °C.

Può provocare danni \$

Mantenere umido con ...

- ▶ Le indicazioni di pericolo ed i consigli prudenza contengono di solito solo una variabile.
- ▶ Anche le indicazioni supplementari possono contenere variabili. Tuttavia, queste vengono compilate automaticamente da ChemGes con i valori corrispondenti.
- ▶ Nelle frasi per l'SDS, invece, è possibile avere fino a 3 variabili.
- ▶ Si noti che nessuna delle frasi standard esistenti in ChemGes per l'SDS contiene variabili. Tuttavia, è possibile inserire variabili in queste frasi standard esistenti e/o nelle proprie frasi standard dell'SDS.

1. Abbinamento di variabili usando flags o valori chimico / fisici

a. Creare un flag via **Ctrl** **4** Impostazioni – *Diverse Tabelle* – **Contrassegni d'articolo (flags)**:
Premete **Ins** **Nuovo inserimento** e digitate quindi la denominazione del contrassegno di articolo:

Esempio – Creazione Contrassegno d'articolo „Codice interno di stoccaggio“:

Abbr.	Denominazione	Tipo	Contenuti possibili
AB	Acide/Base	∞	Acido/Base
4	Additive	∞	Senza limitazioni
CMI	Codice interno di stoccaggio	∞	123/456/555/489/471/122
COL	Colora	Max. 1	Senza limitazioni
CUST	Customer	∞	Senza limitazioni
SOL	fest	Max. 1	ja/nein
1234	Flag	∞	Contenuto 1/Contenuto 2/Contenuto 3
TEMP	Lagertemperatur	∞	100C/20C/30C/40C/60C
ORG	org	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	
2	Possible Carcinogen	Max. 1	Senza limitazioni
3	Private label	Max. 1	Customer 1/Customer 2/Customer 3

Numero: 11
[Esc] Esc [Ins] **Nuovo inserimento contrassegno di articolo** [1-9,0,A] Selezione
[Ctrl+A-Z,1-9,0] Ricerca

Manutenzione contrassegni di articolo

File Modifica Guida in linea (53.1.13)

Contrassegno di articolo **CMI** Codice interno di stoccaggio Tipo: Nessuna limitazione nella selezione
Si prega di osservare che nelle modifiche di valori permessi eventualmente si potrebbero perdere le allocazioni con contrassegni di articolo già assegnate. Permessi max 1 valore per la selezione
Si/No
Attivato

123		
456		
555		
489		
471		
122		

[Esc] Esc
[Ctrl F4] Cancellare tutti
[F6] Ordinare
[Ctrl F6] Cancellare il contrassegno completo con tutti i contenuti

Si prega di osservare:

I testi che si digitano qui non vengono tradotti, ma compaiono sull' SDS così come sono stati inseriti qui dall'utente.

b. Abbinamento del nuovo contrassegno di articolo ad una sostanza/ formulazione

Cliccate sul campo Flag nella schermata **Gestione Formulazioni** risp. **Gestione Sostanze**. Selezionate quindi il contrassegno di articolo ed il contenuto desiderato.

Esempio – Schermata **Gestione Formulazioni**

The screenshot shows the 'Gestione formulazioni' software interface. The main window displays a form for 'Soluzione di resine X 50' with various fields like 'Ricetta', 'Numero d'articolo', and 'Flag/Contrassegno'. A red box highlights the 'Flag/Contrassegno' field. A secondary window is open, displaying a table of article codes and their corresponding contents. The table has columns for 'Abbr.', 'Denominazione', 'Contenuto', 'Tipo', and 'Contenuti possibili'. The 'Codice interno di stoccaggio' field is highlighted in green. A context menu is visible over the table, with options like 'Nuovo inserimento contrassegno di articolo' and 'Manutenzione contrassegno di articolo'.

Abbr.	Denominazione	Contenuto	Tipo	Contenuti possibili
AB	Acido/Base	Acido	∞	Acido/Base
CMI	Codice interno di stoccaggio	123	∞	123/456/555/489/471/122
COL	Colora	transparent	Max. 1	Senza limitazioni
4	Additive		∞	Senza limiti
CUST	Customer		∞	Senza limiti
SOL	fest		Max. 1	ja/nein
1234	Flag		∞	Contenuto 1
TEMP	Lagertemperatur		∞	100C/20C/3
ORG	org		<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	
2	Possible Carcinogen		Max. 1	Senza limiti
3	Private label		Max. 1	Customer 14

Avviso:

Anche qui si può creare via **Ins** Nuovo inserimento contrassegno di articolo un nuovo contrassegno d'articolo.

Con **Ctrl** **↵** oppure facendo click col **tasto destro del mouse Rechtsklick** fa aprire la **Manutenzione** (si veda il Punto a., nel foglio precedente) di un contrassegno d'articolo già esistente.

e / o):

c. Create un nuovo valore fisico/chimico

per le sostanze:

Nella **Gestione sostanze** premete **[F7] Dati chimico/fisici definiti dall'utente** oppure selezionate il punto **Banca dati – Dati supplementari chimico-fisici** (**[Alt] [2]**). Premete quindi **[Ins] Nuovo inserimento**.

per le formulazioni:

Nella **Gestione Formulazioni** premete **[F7] Dati chimico/fisici definiti d'all utente** oppure selezionate il registro **Dati fisico-chimici** e premete **[Ctrl] [P] Altri dati fisico/chimici**, quindi **[Ins] Nuovo inserimento**.

per le sostanze e le formulazioni:

Definite ora il nuovo valore (campo **Denominazione, Unità**) e create se necessario un nuovo titolo nell'SDS, sotto il quale questa nuova informazione dovrà essere emessa.

Gli altri punti consentono di definire criteri supplementari per l'emissione automatica nell'SDS.

Esempio:

Registrazione definizioni valori

File Modifica Guida in linea (53.1.14)

1 Denominazione

2 Unità (valore iniziale)

3 Titolo nell'SDS

4 Emissione come tabella con i valori di tutti i componenti 5 da %

6 Solo sostanze che compaiono alla sezione 3

07 Anche valore della formulazione, se disponibile

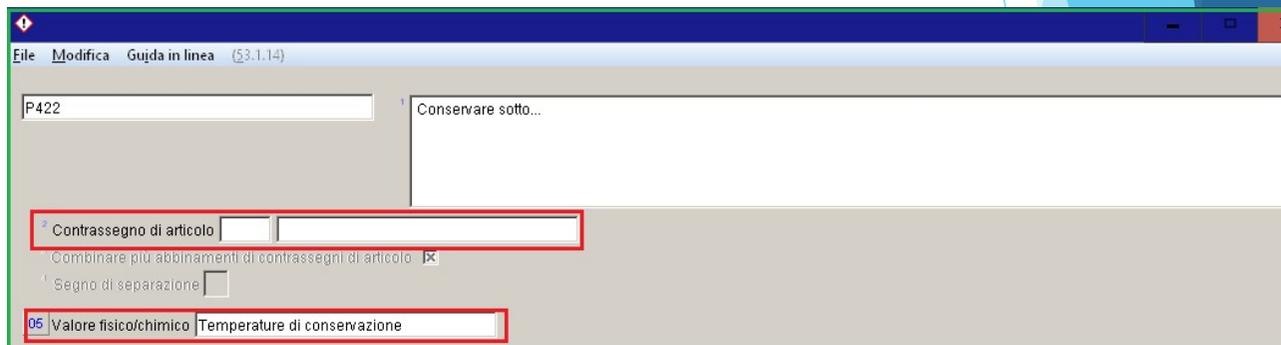
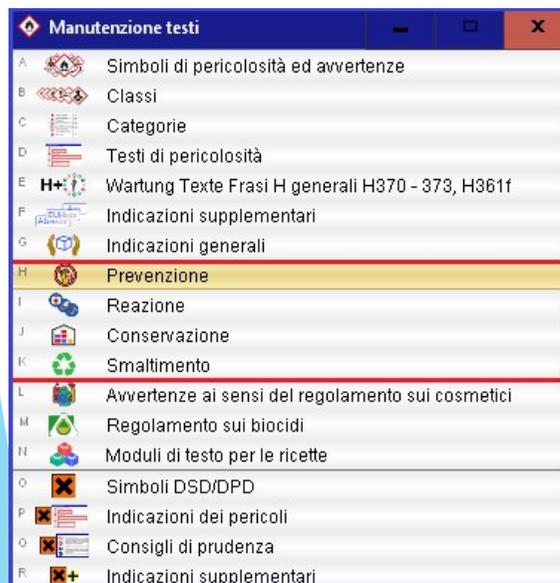
[Esc] Esc [Alt Canc] Cancella

d. Abbinamento del contrassegno di articolo e/o del valore chimico/fisico ad un consiglio di prudenza (CLP / GHS):

Aprire **Impostazioni – Testi** e selezionate uno dei gruppi **Prevenzione, Reazione, Conservazione o Smaltimento**.

Selezionate quindi il testo desiderato dalla panoramica (tramite) cliccandoci sopra risp. usando il numero della frase.

Create ora gli abbinamenti necessari per la frase selezionata nei campi **Contrassegno di articolo** o **Valore fisico/chimico**:



Troverete sulle prossime pagine degli esempi per queste impostazioni e l'emissione sull'SDS.

Esempi - Abbinamenti:

Esempio 1 - Impostazioni:

Abbinamento di un **Contrassegno di articolo** :

Conservazione (Italiano)
File Modifica Guida in linea (5.1.1.13)
P422 Conservare sotto...
Contrassegno di articolo CMI Codice interno di stoccaggio
Combinare più abbinamenti di contrassegni di articolo
Segno di separazione -

Esempio 1 - Emissione nell'SDS:

Emissione del Contrassegno di articolo con il primo contenuto definito per questo contrassegno di articolo in **Gestione Sostanze / Formulazioni** (si veda la *marcatatura in blu*):

P422 Conservare sotto **123**.

Esempio 2 - Impostazioni:

Abbinamento di un **Contrassegno di articolo**, attivazione del punto **Combinare** più abbinamenti di **contrassegno** e definizione di **Separatore**:

Conservazione (Italiano)
File Modifica Guida in linea (5.1.1.13)
P422 Conservare sotto...
Contrassegno di articolo CMI Codice interno di stoccaggio
Combinare più abbinamenti di contrassegni di articolo
Segno di separazione -

Esempio 2 - Emissione nell'SDS:

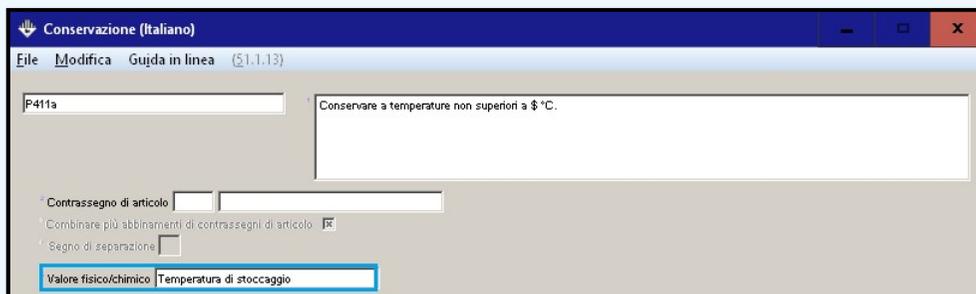
Emissione combinata con il separatore definito di tutti i contenuti creati per questo contrassegno di articolo in **Sostanze / Formulazioni** (si veda la *marcatatura in blu*):

P422 Conservare sotto **123-456-789**.

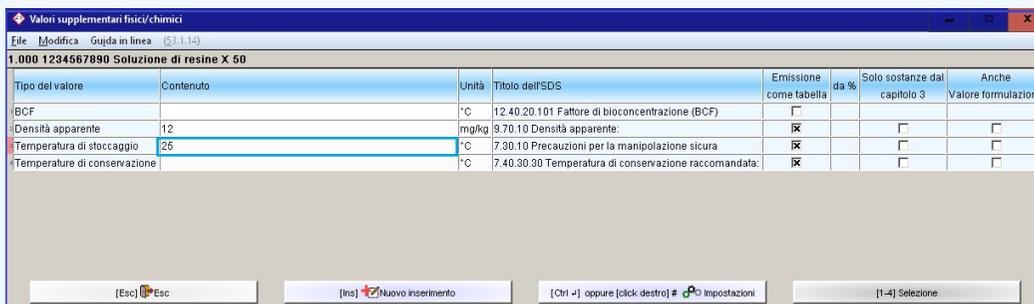
Esempi - Abbinamenti:

Esempio 3 - Impostazioni:

Abbinamento ad una frase di un tipo di valore chimico/fisico supplementare:



Successivo inserimento di un valore per questo tipo di valore in **Gestione Sostanze/Formulazioni** (si veda sopra, al punto c) sotto **1. Abbinamento di variabili usando flags o valori chimico/fisici**):



Tipo del valore	Contenuto	Unità	Titolo dell' SDS	Emissione come tabella	da %	Solo sostanze dal capitolo 3	Anche Valore formulazione
BCF		°C	12.40.20.101 Fattore di bioconcentrazione (BCF)	<input type="checkbox"/>			
Densità apparente	12	mg/kg	9.70.10 Densità apparente:	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Temperatura di stoccaggio	25	°C	7.30.10 Precauzioni per la manipolazione sicura	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Temperature di conservazione		°C	7.40.30.30 Temperatura di conservazione raccomandata:	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Esempio 3 - Emissioni sullo schermo:

Visualizzazione del valore della variabile inserita in verde:

P411 Conservare a temperature non superiori a 25 °C.

Si prega di osservare:

Un valore di variabile marcato in verde non può essere modificato nell' SDS bensì solo tramite il percorso per gli inserimenti di contrassegni (nel campo **Flag** in **Gestione Sostanze/Formulazioni**) risp. di valori chimico/fisici supplementari (in **Ulteriori dati**, si veda in merito il **Punto c)** sotto **1. Abbinamento di variabili usando flags e valori chimico/fisici**).

Esempio 3 - Emissione sull' SDS :

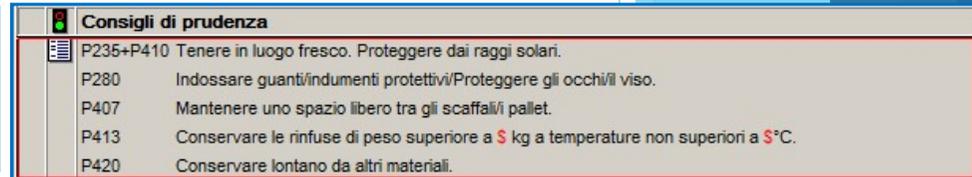
Emissione del valore chimico/fisico (si veda la marcatura in blu):

P411 Conservare a temperature non superiori a 25 °C.

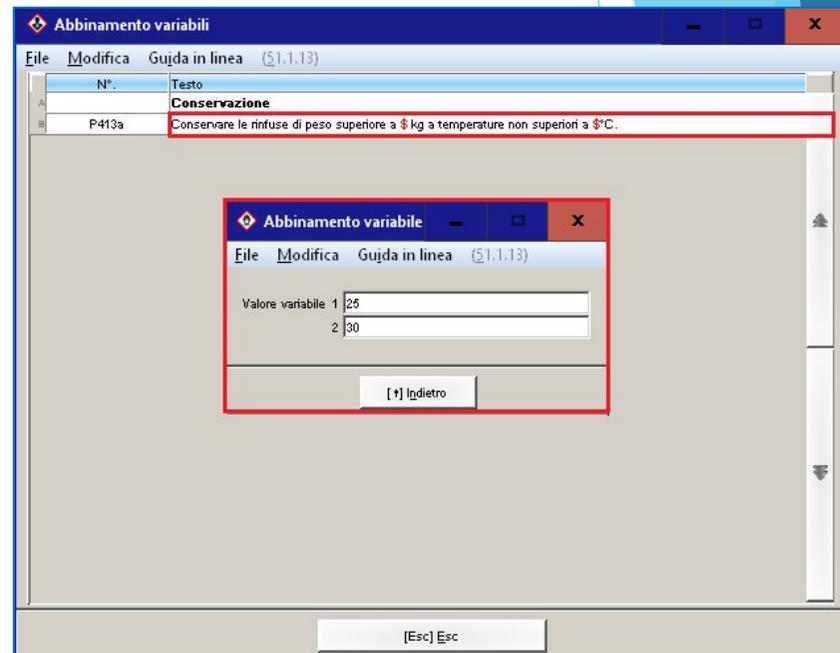
2. Inserimento manuale di valori di variabili nell'SDS

(Esempio - consigli di prudenza ai sensi del CLP/GHS)

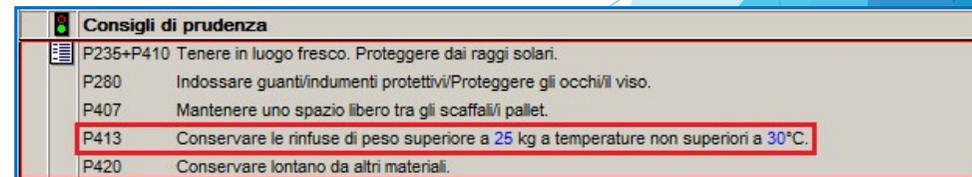
1. Nella schermata dell'SDS posizionate il cursore (cornice rossa) sulla frase con la marcatura di variabile e premete .



2. Nella schermata che si apre in seguito selezionate la frase cliccandoci sopra. Dopo aver selezionato la frase potrete inserire manualmente il valore desiderato (testo e/o cifra – si veda in basso).



3. Il valore di variabile viene adesso marcato in blu. I valori marcati in blu possono essere modificati direttamente nell'SDS.



3. Abbinamento di variabili a testi standard dell' SDS

1. Aprite **Impostazioni** (schermata principale) - *Schede di dati di sicurezza – Frasi*. Selezionate una frase già esistente oppure create una nuova.

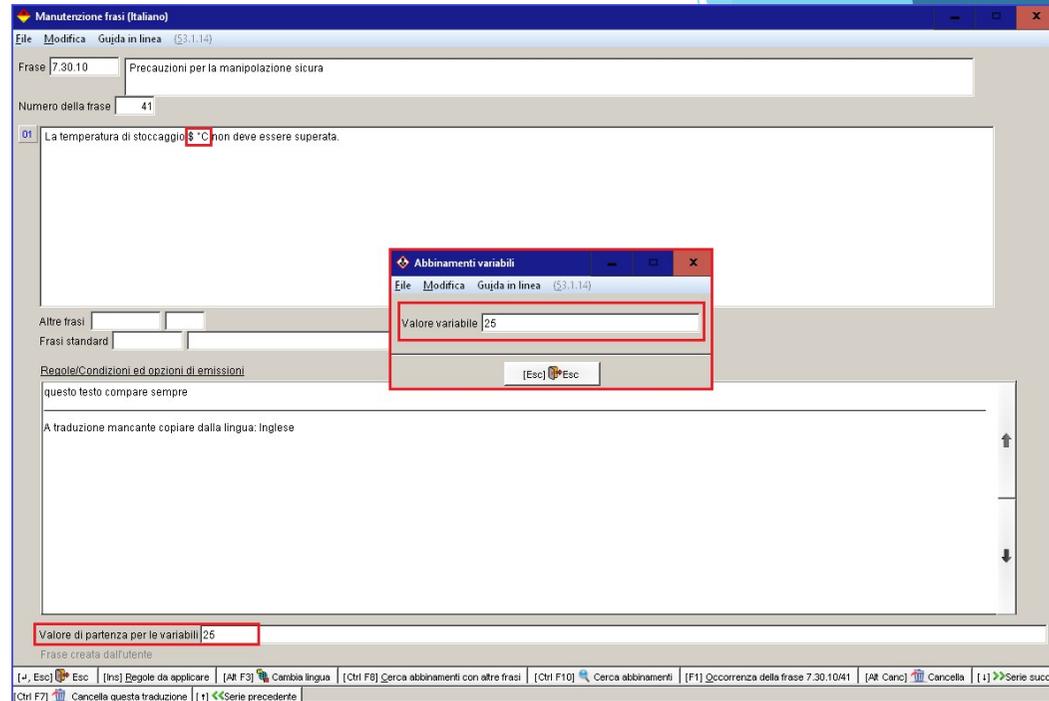
2. Digitate la marcatura della variabile \$ nella posizione desiderata. Digitate nel campo **Valore predefinito per le variabili** il valore predefinito.

Avviso:

Nell' SDS il valore digitato qui verrà visualizzato in blu.

Selezionando la frase potete modificare **manualmente** il valore direttamente nell' SDS.

Questo valore modificato **manualmente** non verrà sovrascritto automaticamente.



4. Allocazione di Flag e/o valori fisico/chimici per le frasi dell'SDS

1. Aprite **Ctrl 4 Impostazioni** (schermata principale) - *Schede di dati di sicurezza – Frasi*. Selezionate una frase già esistente oppure createne una nuova (inserendovi la marcatura di variabile \$).

2. Premete quindi **Ins Regole da applicare** (si veda in basso) e cliccate nella panoramica visualizzata il punto **Frasi allocate**.

3. Digitate nella schermata seguente (si veda qui sotto) il **Contrassegno** e/o il **valore fisico/chimico** desiderato.

Manutenzione frasi (Italiano)

File Modifica Guida in linea (3.1.1.4)

Frase 7.30.10 Precauzioni per la manipolazione sicura

Numero della frase 41

File Modifica Guida in linea (3.1.1.4)

Emissione di questa frase sempre in ogni SDS

Emissione di questa frase generalmente in ogni nuova SDS

L'uso di questa frase sempre solo se, nessun'altra frase è stata scelta

Sostanze innocue | Sostanze pericolose | Nessun pericolo per la salute | Nessun pericolo di incendio o esplosione | Nessun effetto corrosivo o irritante

Classificazione GHS	Contrassegno d'articolo	Nazioni permesse	Riga vuota superiore
Classificazione DSD/DPD	Gruppi di articolo	Aree GHS permesse	Priorità nella lista
Altri	Trasporto	Solo per sostanze/formulazioni	Priorità nell'emissione
Frasi	NFPA (USA)	Ingredienti	A contrassegno di modifica
Regole	WHMIS (Canada)	Gruppi di sostanze	Simboli supplementari
Quantità	Publico o domestico/industria	a mancanza di traduzione copiare da:	Simboli di avviso predefiniti
Altre	Classi di pericolosità per l'acqua	Frasi da rimuovere dopo selezione	Logo della ditta
	Codice dei rifiuti	Scenario espositivo allocato	Impostazioni specifiche per questa ditta
	Valori chimico-fisici		
	Elementi chimici		
	Organi bersaglio		

[Esc] Esc

Valore di partenza per le variabili

Frase creata dall'utente

[Esc] Esc [Ins] Regole da applicare [Alt F3] Cambia lingua [Ctrl F8] Cerca abbinamenti con altre frasi [Ctrl F10] Cerca abbinamenti [F1] Occorrenza della frase 7.30.10/41 [Alt Canc] Cancella [F11] Serie succ. [Ctrl F7] Cancella questa traduzione [F11] Serie precedente

File Modifica Guida in linea (46.0.25)

1 Frasi abbinare

2 Emissione se sono presenti certi testi

3 Contrassegni

4 Valore fisico/chimico Temperature di stoccaggio

5 Contrassegno d'articolo CMI Codice di stoccaggio interno

6 Valore fisico/chimico

7 Contrassegno d'articolo

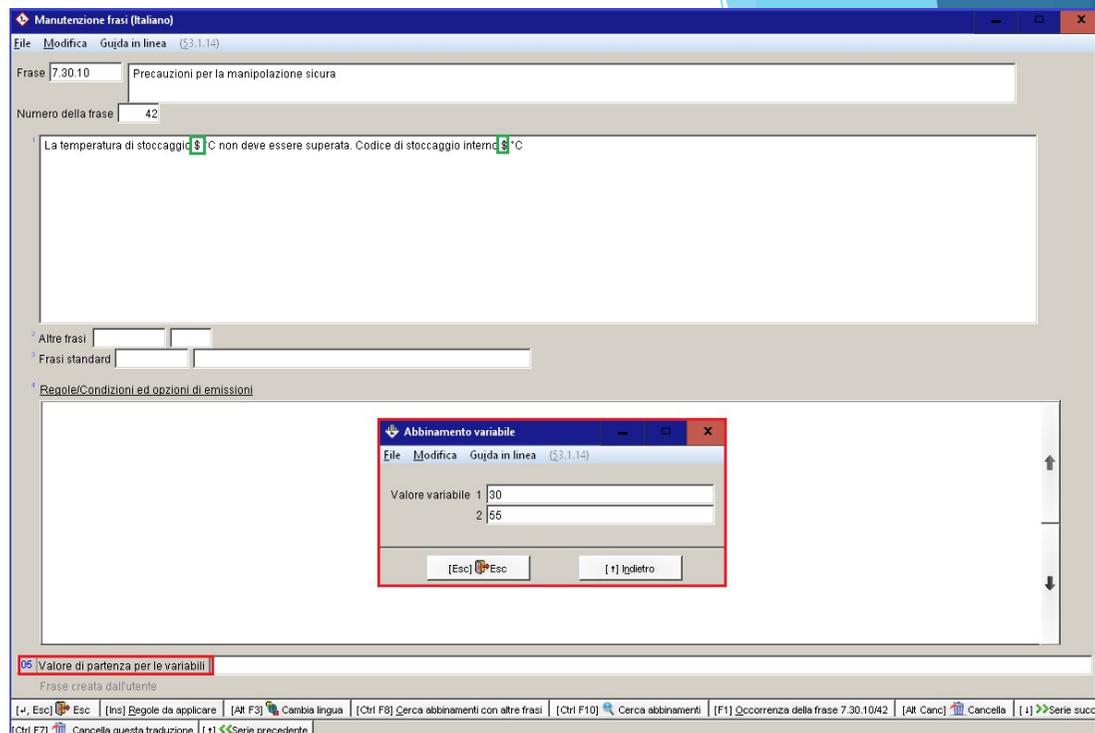
8 Valore fisico/chimico

9 Combinare più contrassegni d'articolo 10 Carattere di separazione

OK

4. Le marcature \$ verranno sostituite adesso con gli **abbinamenti** selezionati (si veda qui a destra).

5. Digitate nel campo **Valore predefinito** per le variabili i **valori predefiniti** che ritenete necessari.



Esempi – Emissione nell' SDS :

CON inserimento nella sostanza/formulazione:

7 Manipolazione e immagazzinamento	
✓	Manipolazione:
✓	7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura
📄	Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
📄	La temperatura di stoccaggio 25 °C non deve essere superata. Codice interno di stoccaggio: 123
📄	Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

SENZA inserimento nella sostanza / formulazione, Adozione dei valori preferenziali dalla manutenzione dei testi :

7 Handhabung und Lagerung	
✓	Handhabung:
✓	7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung
📄	Lagertemperatur darf 30 °C nicht überschreiten. Interner Lagercode: 456

Ulteriori informazioni sulle variabili in testi dell' SDS

- ▶ ChemGes prova per prima a trovare in **Gestione Sostanze/Formulazioni** un contrassegno di articolo (campo flag) e/o un tipo di valore fisico/chimico già inserito (si veda sopra, al **punto c)** sotto **1. Abbinamento di variabili usando contrassegni di articolo o valori chimico/fisici**).
- ▶ Se per la sostanza/formulazione non esiste alcun valore, ChemGes applica nell' SDS il valore predefinito per questa frase (campo **Valore predefinito per le variabili in Manutenzione Frasi**).
- ▶ Se non è disponibile alcun valore predefinito, comparirà un segno (\$) in rosso al posto della variabile. In questo caso è richiesto un inserimento **manuale** premendo il tasto ,Invio'.
- ▶ L'utente ha a disposizione una mistura di compilazione automatica o predefinita e di inserimenti manuale.

Per ulteriori informazioni consultare la funzione di aiuto ed il manuale

@ www.dr-software.com - Downloads